The Perseus Digital Library and Primary Sources in Classics

Learning Outcomes:

- Recognize ancient primary sources (in original and translated languages)
- Describe the Perseus Digital Library as a tool to discover ancient primary sources
- Search digitized primary sources by author, subject/keyword, or date
- Demonstrate citation methods for ancient primary sources

Primary Sources - What are they?

In Classics, primary sources are **recorded texts** or **archaeological artefacts** contemporary to a particular historical era in the Ancient world (E.g., Hellenistic Period, ~323 BCE-31 BCE)

Ancient recorded texts can be used in your research in either the *original language or a modern translation*. These texts cover many different fields of study, including philosophy, geography, history, literature, and more.

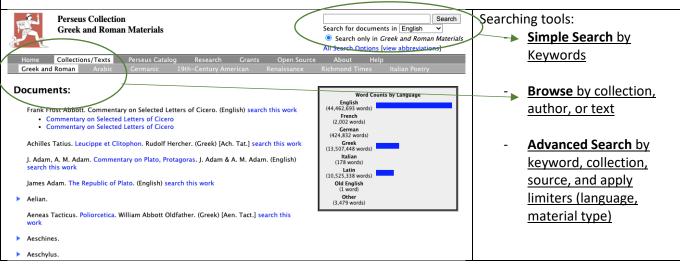
Archaeological artefacts can be used in your research by referencing a description of an artefact in a text or a museum holding. This type of primary source includes art, architecture, and objects of mystery (both extant* and lost).

*Extant = still existing

As the study of antiquity spans millennia across a wide geographic area, what constitutes an ancient primary source is in some ways subjective to a research topic. Do you consider a 4th century BCE Athenian sculpture contemporary to a 2nd century BCE Athenian text? Why or why not?

Perseus Digital Library - What is it? How can I use it to find primary sources?

Created and maintained by Tufts University, the <u>Perseus Digital Library</u> is an **open library of translated primary and secondary sources** to support research in Classics by **keyword searching the contents of ancient texts**, as well as complementary archaeological sources.



How to search within primary sources – using the Perseus Digital Library tool

Search Example: Aphrodite of Knidos (lost sculpture)

As inspiration for the infamous Roman "Venus de Milo" (pictured), the original nude sculpture of the goddess Aphrodite attributed to the Athenian sculptor Praxiteles (4th century BCE) was very popular. Now a controversial sculpture, much of the secondary literature stems from conservative Victorian interpretations. It has been recreated all over the Hellenistic and Roman worlds and many copies still survive.



The original sculpture has been lost to time. What can we learn about it from ancient sources?

Use keywords ONLY - i.e. no connecting words, like "of" or "the"

Consider (and include) alternative spellings - "Knidos" is used in English secondary sources, but the translated primary sources more often use "Cnidus"

Include other identifiers – the original sculpture was created by a sculptor named "Praxiteles" (the copies were not)

earch results:		
Showing 1 – 10 of 19 document results in English .	Refine This Search Language: English 🗸	hide
12 🕨	Required words: aphrodite	and
Apollodorus, <i>Library</i> (ed. Sir James George Frazer)	Required phrase:	
(English) (Greek, ed. Sir James George Frazer)	Allowed words: Praxiteles knidos cnidus 🗹 Expa	and
text Library, book 3, chapter 6: Sff., with Abbildungen, taf. i. ; K. Friederichs, Praxiteles und die Niobegruppe (Leipzig, 1855) , pp. 123ff that Erymanthus, son of Apollo, was blinded because he saw Aphrodite bathing. See Ptolemy Hephaest., Nov. Hist. i. in Westermann	Excluded words: Exp Refine search (This searches within the currently selected documents. To : use the form below.)	
Pausanias, Description of Greece More(S	All Matching Documents (19)	show
(English) (Greek) book 1, chapter 1:], c. 350 B.C. built a sanctuary of Aphrodite, after he had crushed the Lacedaemonian warships off cindus in the Carian peninsula. 394 B.C. For the Chidians hold Aphrodite in very great honor, and they have sanctuaries of Of the Height) , while the newest is to the Aphrodite called Chidian by men generally, but Euploi. (Fair the waves. There is here an image of the Coliad Aphrodite, with the goddesses Genetyllides (Goddesses of Birth) , as Strabo, <i>Geography</i> More(3) (English) (Greek) (English, ed. H.C. Hamilton, Esq., W. Falconer, M.A.) book 8, chapter 6: (see 5. 2. 2). And the temple of Aphrodite was so rich that it owned more than a 290 –230 B.C. and Eudoxus Eudoxus of Cindus, the famous mathematician and astronomer, who flourished about 365 all orund. Now the summit has a small temple of Aphrodite, and below the summit is the spring Peirene, which is	Matching Artifacts (154) Athens, Temple of Aphrodite [Building] Epidauros, Temple of Aphrodite (Temple 1) [Building] Boston 63,423 [Coin] Dewing 1778 [Coin] Dewing 1778 [Coin] Dewing 1778 [Coin]	hide
washed on all sides, the sacred hill-city of Aphrodite," Eur. Fr. 1084 (Nauck) one should	Matching Images (344)	hide
Strabo, Geography (ed. H.C. Hamilton, Esq., W. Falconer, M.A.)		
(English) (Greek) book 17, chapter 1: admirably constructed of white marble, with several stories. Sostratus of Cnidus, a friend of the kings, erected it for the mariners, as the inscription imports. The words Sostratus of Cnidus, son of Dexiphanes, to the gods preservers, are and the Mendesian and Leontopolite Nomes, and a city of Aphrodite (or Venus) and the Pharbetite Nome. Then follows in front of Heliopolis, as there is in front of Cnidus, where		U
Eudoxus marked certain motions of the heavenly bodies.		

In this case, we want to find the oldest or the first mentions of this particular non-extant sculpture.

- The second option: <u>Pausanias' Description of Greece</u>, written in the 2nd century BCE, offers the first mention of the Knidian in <u>Book 1 Chapter 1</u> (referring to a 4th century BCE statue in a sanctuary of Aphrodite in Knidos).
- By selecting '<u>More'</u> in the upper right-hand corner of the Pausanias result, all other mentions of our search terms in this text will appear (with the book and chapter numbers). The keywords will be highlighted in the preview and the full text.
- <u>Matching Artifacts and Images</u> may also be consulted, as we know that the sculpture has been recreated and copied many times over.

Evaluate these results!

- <u>Are you reading the original language or a translation</u>? A translation will always include the translator's interpretation within their context.
- <u>Beware of the publication date</u>! 19th century English translations are easy to find online, but keep in mind the Victorian men writing and translating these works were notoriously conservative in their interpretations.
- <u>Problematize the ancient sources</u>. Some sources will be fictional, some will be based in folklore, others will consist of ancient gossip. Ask yourself: Why was the text written? For whom was it created? For what purpose? On whose authority?
- <u>Remember these results will not be comprehensive</u>. The Perseus Digital Library collections are *extensive, not exhaustive*. This is an excellent resource to *start* your research.

Citing ancient sources

Because the study of Classics can focus on various subfields of study (e.g. philosophy, archaeology, history, etc.), there are many different preferred citation styles. Your professor will specify which style to use – if you're not sure, it's best to ask them directly.

Most common citation style is **Chicago** (Author-Date)

Ancient texts have been copied and translated many, many times over the years. It is best to cite the Book and Section numbers (not the page numbers of the translation).

Text Example [In-text]	Pausanias, Description of Greece 1.1.3.
Text Example [Bibliography]	Pausanias. <i>Description of Greece</i> . Trans. and eds. W.H.S. Jones, D. Litt, and H.A. Ormerod (Cambridge, 1918).
Artefact Example	Aphrodite and Eros. 200 BC-100 BC. Sardonyx Cameo. Museum of Fine Arts, Boston: 27.750 (Gem).

Questions?

Do you have any questions about this guide? You can visit the Concordia Library's <u>Ask a</u> <u>Librarian</u> page to ask your question by Email, Chat, Phone, or Zoom.